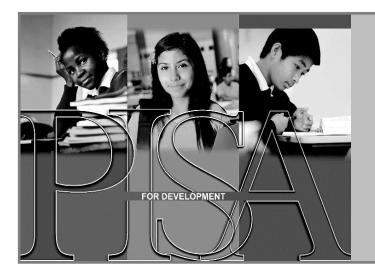
OECD Programme for International Student Assessment (PISA) for Development



Questionnaire for Person Most Knowledgeable About Youth

Case ID					
Interviewer ID		 			



Project Consortium

- cApStAn Linguistic Quality Control Inc. (USA)
- Educational Testing Service (USA)
- The Learning Bar (Canada)
- Westat (USA)

Dear <parent/care-giver>,

Thank you for participating in this study.

What is this questionnaire about?

The youth we interviewed was selected to participate in the Programme for International Student Assessment (PISA), a research study which mainly focuses on the reading, mathematics, and scientific literacy of students who are 14-16 years old. This study is organised by the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) and it surveys students from 8 different countries.

As part of the study, we are also surveying the youth's <parent/care-giver> on a number of topics including:

- Background information
- Information about the youth and the family
- The youth's early years
- The youth's educational experience
- Your educational expectations for the youth

The information you provide will be extremely valuable in increasing <name of country>'s use of PISA assessments for monitoring progress towards nationally-set targets for improvement, for the analysis of factors associated with student learning outcomes, particularly for poor and marginalised populations, for institutional capacity-building and for tracking international educational targets.

Who should complete this questionnaire?

This questionnaire should be completed by a parent (or jointly by both parents) or other <pri>rimary caregiver> of the youth.

We ask you to respond to all the questions you feel comfortable answering. There are no right or wrong answers and we assure you that your responses to this questionnaire will be kept confidential.

More information on the PISA study can be found on the Internet at http://www.pisa.oecd.org/

HH001 What is your relationship to the youth we interviewed? You are his or her:

HH001Q01NA	(Please tick only one box.)		
	Biological mother	$\square_{\mathtt{i}}$	
	Step-mother		
	Adoptive mother	Пз	
	Mother-in-law	\square_{4}	
	Biological father		
	Step-father		
	Adoptive father	\square_{7}	
	Father-in-law	□ ₈	
	Grandmother		
	Grandfather	10	
	A brother or a sister (including adoptive brother, adoptive sister)		
	Step-sister or step-brother		
	Husband	13	
	Wife		
	Other relative (e.g., <aunt, uncle="">, or <cousin>)</cousin></aunt,>	15	
	Friend	16	
	Member of another family living in the same household		
	A caregiver (e.g., <keeper legal="" or="" tutor="">)</keeper>		
	I refuse to answer	94	
Module	Context factor		

Module	Context factor
Construct	Relationship to the youth
Source	New to PISA-D

Notes for National Project Manager and Translators

This question is new to PISA-D. It provides information about the relationship between the person completing the questionnaire and the PISA-D eligible youth.

Items which have words of phrases in angle brackets are subject to national adaptations. They need to be described in the Questionnaire Adaptation Spread sheet and agreed between the NPM and TLB.

HH002 HH002Q01NA	(Please tick only one box.)	
	Caring for my family	
	Working to earn money	
	Caring for my family and working to earn money	
	Working on my family land	_4
	Going to school	
	Recovering from illness	□ ₆
	Looking for work	
	Other (please specify)	
	I refuse to answer	
Module	Context factor	
Construct	Parental background (PMK's occupation – closed format question)	
Source	New to PISA-D	

Notes for National Project Manager and Translators

This question is new to PISA-D. It provides information about the main activity done by the person completing the questionnaire. It will provide socioeconomic information important in the measure of the family's socioeconomic status.

HH003 What is your main job? (e.g., school teacher, kitchen-hand,

sales manager)

HH003Q01TA (If you are not working now, what was your last main job?)

Please write the job title._____

Module Context factor

Construct PMK background (PMK's profession – open format question)

Source PISA 2012

Notes for National Project Manager and Translators

This question is adapted from the PISA 2012 survey (PA04). It provides information on the type of job held by the person completing the questionnaire which will provide socioeconomic information important in the measure of the family's socioeconomic status.

HH004 What do you do in your main job?

(e.g., I teach high school students, I help the cook prepare meals in a restaurant, I manage a sales team)

HH004Q01TA

Please describe the kind of work you do or did in that job.

Module Context factor

Construct PMK background (PMK's profession – open format question)

Source PISA 2012

Notes for National Project Manager and Translators

This question is adapted from the PISA 2012 survey (PA04). It provides information on the type of job held by the person completing the questionnaire which will provide socioeconomic information important in the measure of the family's socioeconomic status.

HH005 What is the highest level of schooling that you have completed? (Please select one response.) HH005Q01NA I never went to school I started <ISCED 1> but never completed it <ISCED level 1> <ISCED level 2> <ISCED level 3> <ISCED level 4> <ISCED level 5> <ISCED level 6> I don't know I refuse to answer Context factor Module Parental background (PMK education) Construct Source Adapted from PISA 2015

Notes for National Project Manager and Translators

This question is retained from the PISA 2015 (TC012). It provides information about the educational background of the person completing this questionnaire. It has been modified to reflect the use of PBA instead of CBA in PISA-D.

Attention should be given to the correct adaptation of ISCED classifications. We know from the PISA-D Strand B Questionnaires that in some countries there is no distinction within certain ISCED Levels. In such cases it is possible to aggregate response categories.

The next three questions ask about the past educational experiences of the youth we interviewed. If you do not know or cannot remember, please check the box "I don't know".

HH006	Did he or she receive <formal ecec="">?</formal>				
HH006Q01NA	(Please tick only one box.)				
	No				
	Yes, for one year or less				
	Yes, for more than one year				
	I don't know	93			
	I refuse to answer	94			
Module	Educational attainment				
Construct	Received formal early childhoo	od and care			
Source	New to PISA-D Strand C				

Notes for National Project Manager and Translators

This question is new to PISA-D. It provides information about the youth's early childhood education experiences.

<formal ECEC> refers to any Early Childhood Education and Care the youth may have received prior to starting formal schooling. Because this type of child care is formal this usually implies that the setting is structured, the educators have received basic training in early childhood education, and there is often a registration process to follow to be admitted to this programme. Many ECEC programmes charge fees although this is not necessarily compulsory.

HH007 Did the youth we interviewed attend <ISCED 0>? HH007Q01NA (Please tick only one box.)

, , . , , ,	
No	
Yes, for one year or less	
Yes, for more than one year	$\square_{\mathtt{s}}$
I don't know	93
I refuse to answer	

Module	Educational attainment
Construct	Attended pre-primary level of education
Source	New to PISA-D Strand C

Notes for National Project Manager and Translators

This question is new to PISA-D. It provides information about the youth's early school experiences.

HH008

When the youth we interviewed was a child (from 0 to 6 years old), how often did you or someone else in your home do the following activities with him or her?

(Please tick one box in each row.)

		Never or hardly ever	Once or twice a month	Once or twice a week	Every day or almost every day	I don't know	I refuse to answer
HH008Q01NA	Read books	\square_{1}		$\square_{\mathtt{3}}$	\square_{4}	93	₉₄
HH008Q02NA	Tell stories	\square_{1}		$\square_{\mathtt{3}}$	\square_{4}	93	₉₄
HH008Q03NA	Sing songs	\square_{1}		$\square_{\mathtt{3}}$	\square_{4}	93	₉₄
HH008Q04NA	Play with alphabet toys (for example, blocks with letters of the alphabet)	$\square_{\mathbf{i}}$			4	93	□ ₉₄
HH008Q05NA	Talk about what he or she had done			\square_{a}	\square_{4}	93	
HH008Q06NA	Talk about what he or she had read	$\square_{\mathtt{1}}$		$\square_{\mathtt{a}}$	\square_{4}	93	
HH008Q07NA	Play word games			$\square_{\mathtt{3}}$	\square_{\bullet}	93	₉₄
HH008Q08NA	Write letters or words	$\square_{\mathtt{1}}$		\square_{a}	\square_{4}	93	
HH008Q09NA	Read aloud signs and labels	$\square_{\mathtt{1}}$		\square_{3}	\square_{4}		
HH008Q10NA	Say counting rhymes or sing counting songs	\square_{1}	$\square_{\mathbf{z}}$	$\square_{\mathtt{a}}$	4	93	
HH008Q11NA	Identify sounds or letters			$\square_{\mathtt{3}}$	\square_{\bullet}	93	₉₄
HH008Q12NA	Play with toys (e.g. play ball, with dolls, trucks, kites, etc.)	$\square_{\mathtt{1}}$		$\square_{\mathtt{a}}$	□4	93	
HH008Q13NA	Ride a bike			$\square_{\mathtt{a}}$	\square_{\bullet}	93	
Module	Family and community support						
Construct	Parental support during primary	level					
Source	Now to DISA D Strand C						

Notes for National Project Manager and Translators

This question is new to PISA-D. It provides information about the youth's early school experiences and the type of parental support provided to the youth.

The following nine questions inquire about the mother's pregnancy and birth and the early years of life of the youth we interviewed. If you do not know or cannot remember, please check the box "I don't know".

HH009 While pregnant with the youth we interviewed, did the mother experience any of the following events?

(Please tick all that apply.)						
HH009Q01NA	She had pregnancy diabetes					
HH009Q01NB	She had high blood pressure (e.g. <pre>clampsia>)</pre>					
HH009Q01NC	She had an infection (e.g. <toxoplasmosis, dengue="">)</toxoplasmosis,>					
HH009Q01ND	She had rubella					
HH009Q01NE	She had chickenpox					
HH009Q01NF	She had mental health problems					
HH009Q01NG	She was exposed to environmental toxins or toxic wastes					
HH009Q01NH	She was malnourished	$\square_{\mathbf{i}}$				
HH009Q01NI	She had anemia					
HH009Q01NJ	She had scarlet fever or seizures					
HH009Q01NK	She smoked	$\square_{\mathbf{i}}$				
HH009Q01NL	She drank alcohol daily					
HH009Q01NM	She used drugs					
HH009Q01NN	I don't know					
HH009Q01NO	I refuse to answer					
Module	SES and Poverty					
Construct	Mother's health when youth was born					
Source	New to PISA-D Strand C					

Notes for National Project Manager and Translators

This question is new to PISA-D. It provides information about the youth's mother's prenatal and perinatal experiences.

Adaptations to this question (HH009Q01NB and HH009Q01NC) are optional. Care must be taken to ensure the adaptations do not overlap with other items in this question. All adaptations need to be described in the Questionnaire Adaptation Spread sheet and agreed between the NPM and TLB.

HH010 Under what conditions was he or she born?

HH010Q01NA	(Please tick only one box.)		
	In a hospital, under the care of a specialist (doctor or specialized nurse)		
	In a hospital, under the care of a midwife		
	In a health centre, under the care of a specialist (doctor or specialized nurse)	Пз	
	In a health centre, under the care of a midwife	\square_{4}	
	At home, under the care of a midwife	□ ₅	
	At home, under the care of a family member or other person	□ ₆	
	At home, without any help		
	I don't know	93	
	I refuse to answer		
Module	SES and Poverty		
Construct	Mother's birth experience - conditions		
Source	New to PISA-D Strand C		

Notes for National Project Manager and Translators

This question is new to PISA-D. It provides information about the conditions experienced by the youth at birth.

HH011 Was he or she...

(Please tick one box in each row.)

·	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	Yes	No	I don't know	I refuse to answer
HH011Q01NA	Born prematurely?	$\square_{\mathtt{i}}$			₉₄
HH011Q02NA	Born underweight?	\square_{1}			₉₄
HH011Q03NA	Delivered with a birthing aide <e.g. clamps="" suction,="">?</e.g.>	$\square_{\mathbf{i}}$			
Module	SES and Poverty				
Construct	Mother's birth experience - complications				
Source	New to PISA-D Strand C				

Notes for National Project Manager and Translators

This question is new to PISA-D. It provides information about the conditions experienced by the youth at birth.

Adaptations to item (HH011Q01NA) are optional. All adaptations need to be described in the Questionnaire Adaptation Spread sheet and agreed between the NPM and TLB.

HH012 Immediately after birth, was he or she...

(Please tick one box in each row.)

		Yes	No	I don't know	I refuse to answer
HH012Q01NA	Held in a hospital for special care?	$\square_{\mathtt{1}}$			94
HH012Q02NA	Seen by a doctor or specialist for a birth problem?	$\square_{\mathtt{1}}$			
HH012Q03NA	Seen by a doctor or specialist for a genetic problem?				
Module	SES and Poverty				
Construct	Mother's birth experience - postnatal				
Source	New to PISA-D Strand C				

Notes for National Project Manager and Translators

This question is new to PISA-D. It provides information about the conditions experienced by the youth at birth.

HH013 How was he or she fed during the first six months?

(Please tick one box in each row.)

		Yes	No	I don't know	I refuse to answer
HH013Q01NA	Breast fed	$\square_{\mathtt{i}}$			94
HH013Q02NA	Fed with <formula></formula>	$\square_{ extbf{1}}$		93	94
HH013Q03NA	Fed with animal milk (e.g., cow's milk or goat milk)	$\square_{\mathbf{i}}$			94
HH013Q04NA	Fed with vegetal milk (e.g. soya, almond)	$\square_{\mathbf{i}}$			94
HH013Q05NA	Fed with alternative beverage (e.g. <corn beverage="">)</corn>	$\square_{\mathbf{i}}$			94
Module	SES and Poverty				
Construct	Breast-fed				
Source	New to PISA-D Strand C				

Notes for National Project Manager and Translators

This question is new to PISA-D. It provides information about the kind of feeding provided to the youth during the early years.

Adaptations to this question are optional. All adaptations need to be described in the Questionnaire Adaptation Spread sheet and agreed between the NPM and TLB.

HH014 During the first two years of life, about how often was he or she hungry because there was not enough food in the house?

	ioda iii tiic iidase.	
HH014Q01NA	(Please tick only one box.)	
	Never	
	Once a month	
	About once a week	
	Two or three times a week	4
	Almost every day	s
	I don't know	93
	I refuse to answer	94
Module	SES and Poverty	
Construct	Food security	
Source	New to PISA-D Strand C	

Notes for National Project Manager and Translators

This question is new to PISA-D. It provides information about food security during the youth's early years.

HH015 During the first two years of life, about how many times a day was he or she fed?

HH015Q01NA	(Please tick only one box.)		
	Once		
	Twice		
	Three times	\square_{a}	
	Four times	\square_{4}	
	More than four times	□ ₅	
	I don't know	93	
	I refuse to answer	94	
Module	SES and Poverty		
Construct	Food security		

Notes for National Project Manager and Translators

New to PISA-D Strand C

Source

This question is new to PISA-D. It provides information about food security during the youth's early years.

HH016 During the first five years of life, did he or she experience any of the following health problems?

(Please tick one box in each row.)

		Yes	No	I don't know	I refuse to answer
HH016Q01NA	Parasite infection (e.g. hookworm)			93	94
HH016Q02NA	Allergies			93	94
HH016Q03NA	Infectious disease (e.g., cholera, tuberculosis)			93	94
HH016Q04NA	Respiratory infection or pneumonia			93	94
HH016Q05NA	Anemia			93	94
HH016Q06NA	Viral disease such as measles, rubella, chickenpox, polio, or yellow fever			93	
HH016Q07NA	<malaria></malaria>			93	
HH016Q08NA	<dengue></dengue>			93	
HH016Q09NA	<hiv aids=""></hiv>			93	94
Module	SES and Poverty				
Construct	Health problems				
Source	New to PISA-D Strand C				

Notes for National Project Manager and Translators

This question is new to PISA-D. It provides information about the possible health problems encountered by the youth during the first five years of life.

Adaptations to this question are required. Care must be taken to ensure the adaptations do not overlap with other items in this question. All adaptations need to be described in the Questionnaire Adaptation Spread sheet and agreed between the NPM and TLB.

HH017 During the first five years of life, did he or she receive vaccinations?

HH017Q01NA	(Please tick only one box.)						
	Yes	$\square_{\mathbf{i}}$					
	No						
	I don't know	93					
	I refuse to answer	94					
Module	SES and Poverty						
Construct	Vaccinations						
Source	New to PISA-D Strand C						

Notes for National Project Manager and Translators

This question is new to PISA-D. It provides information about the presence or absence of vaccinations the youth received during the first five years of life.

HH018 Which of the following levels of education do you <u>expect</u> the youth we interviewed to complete?

HH018Q01NA

(Please tick only one box.)

None	$\Box_{\mathbf{i}}$
<isced 1="" level=""></isced>	
<isced 2="" level=""></isced>	$\square_{\mathtt{3}}$
<isced 3="" level=""></isced>	$\square_{\scriptscriptstyle{4}}$
<isced 4="" level=""></isced>	\square_{5}
<isced 5="" level=""></isced>	\square_{6}
<isced 6="" level=""></isced>	\square_{7}
I don't know	93
I refuse to answer	

Module	Educational attainment
Construct	Parents' educational aspirations
Source	New to PISA-D Strand C

Notes for National Project Manager and Translators

This question is new to PISA-D. It provides information about the educational expectations the person completing the questionnaire has for the youth.

Attention should be given to the correct adaptation of ISCED classifications. We know from the PISA-D Strand B Questionnaires that in some countries there is no distinction within certain ISCED Levels. In such cases it is possible to aggregate response categories.

HH019 Which of the following factors do you think may prevent the youth we interviewed from completing <compulsory education>?

(Please tick one box in each row.)

		Yes	No	I don't know	I refuse to answer
HH019Q01NA	Distance that he or she would need to travel to school			93	94
HH019Q02NA	Lack of motivation for further studies	\square_{1}		93	
HH019Q03NA	Poor grades	\square_{1}		93	
HH019Q04NA	Difference in the language of instruction	$\square_{\mathtt{1}}$		93	94
HH019Q05NA	Being expelled from school	$\square_{\mathtt{1}}$		93	
HH019Q06NA	Alcohol or drug addiction			93	
HH019Q07NA	Migration to another country			93	
HH019Q08NA	Parents relocating for work			93	
HH019Q09NA	Not having enough money			93	
HH019Q10NA	Wanting to start earning money in a full-time job			93	
HH019Q11NA	Caring for his or her children			93	
HH019Q12NA	Caring for parents or other relatives				
HH019Q13NA	His or her beliefs that school will not pay off in the long run			93	
HH019Q14NA	Not knowing what he or she wants to do later on	\square_{1}		93	
HH019Q15NA	Fear of violence in the school he or she would attend			93	
HH019Q16NA	Inability to enrol in school because of <racial discrimination="" ethnic="" or=""></racial>			93	
HH019Q17NA	Inability to enrol in school because of <gender discrimination=""></gender>			93	\square_{94}
HH019Q18NA	Inability to enrol in school because of <religious discrimination=""></religious>			93	
HH019Q19NA	A health problem or disability				

Module	Educational attainment
Construct	Barriers to school completion
Source	New to PISA-D Strand C

Notes for National Project Manager and Translators

This question is new to PISA-D. It provides information about the factors which might prevent the youth from completing compulsory education. It is important to emphasize that the question asks about expectations and not hopes, desires, or wishes.

HH020 Thinking about school, to what extent do you agree with the following statements?

(Please tick one box in each row.)

		Strongly agree	Agree	Disagree	Strongly disagree	I don't know	I refuse to answer
HH020Q01NA	School does little to prepare youth for adult life	\square_{1}		\square_{a}	4	93	
HH020Q02NA	School helps getting a job	\square_{1}		$\square_{\mathtt{a}}$	\square_{4}		
HH020Q03NA	School is a waste of time	$\square_{\mathtt{1}}$		$\square_{\mathtt{a}}$	\square_{4}		94
HH020Q04NA	School teaches how to be a citizen			\square_{a}	□4	93	
HH020Q05NA	School ignores native languages and cultures			$\square_{\mathtt{3}}$	\square_{4}		
HH020Q06NA	School is a waste of money			$\square_{\mathtt{3}}$	\square_{4}	93	
HH020Q07NA	School integrates people into society	\square_{1}		$\square_{\mathtt{a}}$	\square_{4}	93	
HH020Q08NA	School builds confidence to make decisions			\square_{a}	4		
HH020Q09NA	School teaches useful work skills				_4		
HH020Q10NA	Top-of-their class graduates get very good jobs			Пз	4	93	94
HH020Q11NA	School is the only way to get better life opportunities	$\square_{\mathtt{i}}$		\square_{3}	4	93	
HH020Q12NA	School helps overcoming ignorance			\square_{3}	□4	93	₉₄
Module	Student engagement						
Construct	Parents' values toward so	chooling out	comes				
Source	New to PISA-D Strand C						

Notes for National Project Manager and Translators

This question is new to PISA-D. It provides information about the person who is completing the questionnaire's attitudes towards education.

HH021 Did the youth we interviewed or his or her family, receive any of the following benefits from government or local authorities?

(Please tick one box in each row.)

		Yes	No	l d <i>on't</i> know	I refuse to answer
HH021Q01NA	Child or family <benefits></benefits>	$\square_{\mathtt{1}}$			
HH021Q02NA	Child or family grants to attend school	\square_{1}			
HH021Q03NA	Cash transfer to attend school	\square_{1}			
HH021Q04NA	Scholarships	\square_{1}		93	
HH021Q05NA	School meals	$\square_{\mathtt{1}}$		93	
HH021Q06NA	Vouchers or coupons for food	\Box_{1}		93	
HH021Q07NA	Waiver of school fees	\square_{1}		93	
HH021Q08NA	School books or notebooks	$\square_{\mathtt{1}}$		93	
HH021Q09NA	<solidarity bags=""></solidarity>	\square_{1}		93	
HH021Q10NA	<country specific=""></country>	\Box_{1}		93	
Module	SES and Poverty				
Construct	Government support for schooling				
Source	New to PISA-D Strand C				

Notes for National Project Manager and Translators

This question is new to PISA-D. It provides information about the benefits the youth or the youth's family received with regard to the youth's education.

HH022Q01NA (Please tick only one box.) No, I completed it myself. Yes, the interviewer helped me. Yes, the youth that was interviewed helped me. Yes, another person helped me. I refuse to answer Module Context factor Construct Assistance with the questionnaire Source New to PISA-D Strand C

Notes for National Project Manager and Translators

This question is new to PISA-D. It provides information about the person's need for assistance to complete the questionnaire.

Thank you very much for your co-operation in completing this questionnaire!